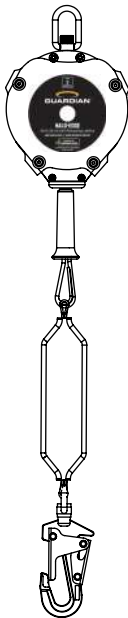


HALO-EDGE SELF-RETRACTING LIFELINE

Parts: 10920; 10922; 10925

Instruction Manual



10	Manual de instrucciones	Español
16	Manuel d'instructions	Français

- ✗ Do not throw instructions away.
- ⚠ Read and understand instructions before using this equipment.

Product Specific Applications



May be used to support a MAXIMUM 1 in a **Personal Fall Arrest System (PFAS)** for use in Fall Arrest applications.

Structure must withstand loads applied in the directions permitted by the system of at least 5,000 lb (22,2 kN). No free fall is permitted.

D-ring: Dorsal



May be used in **Travel Restraint** applications. Restraint systems prevent a worker from reaching the leading edge of a fall hazard. Always account for fully extended length of connecting equipment. Structure must withstand loads applied in the directions permitted by the system of at least 1,000 lb (4,4 kN). No free fall is permitted. Restraint systems may only be used on surfaces with slopes up to 4/12 (vertical/horizontal).

D-rings: Dorsal

Applicable Safety Standards

Meets or exceeds:

- **ANSI/ASSP Z359.14-2021**
- **OSHA 1910.140**
- **OSHA 1926.502**

For All Product Applications

- **Maximum user weight (including all clothing, tools, and equipment) is:**

OSHA(LE): 100 - 310 lb (45 - 141 kg)

OSHA(Non-LE): 100 - 420 lb (45 - 191 kg)

ANSI: 130 - 310 lb (59 - 141 kg)

Worker Classifications

- **Qualified Person:** A person with an accredited degree or certification, and with extensive experience or sufficient professional standing, who is considered proficient in planning/reviewing the conformity of fall protection and rescue systems.
- **Competent Person:** A highly trained and experienced person who is ASSIGNED BY THE EMPLOYER to be responsible for all elements of a fall safety program, including, but not limited to, its regulation, management, and application. A person who is proficient in identifying existing and predictable fall hazards, and who has the authority to stop work in order to eliminate hazards.
- **Authorized Person:** A person who is assigned by their employer to work around or be subject to potential existing fall hazards.

Compatibility

When making connections to the SRL, eliminate all possibility of roll-out. Roll-out occurs when interference between a connector and the attachment point causes the connector gate to unintentionally open and release.

All connections must be selected and deemed compatible with the SRL by a Competent Person.

All connector gates must be self-closing, self-locking, and withstand a minimum load of 3,600 lb (16 kN).

See Diagram B on page 7.

Limitations

Fall Clearance: There must be sufficient clearance below the work surface to arrest a fall before the user strikes the ground or an obstruction. When calculating fall clearance, account for a MINIMUM 2 ft (0,6 m) safety factor, deceleration distance, user height, length of lanyard/SRL, harness stretch, free fall, and all other applicable factors.

See Diagram A on page 7.

Swing Falls: Prior to installation or use, make considerations for eliminating or minimizing all swing fall hazards. Swing falls occur when the anchor is not directly above the location where a fall occurs. Always work as close to in line with the anchor point as possible. Swing falls significantly increase the likelihood of serious injury or death in the event of a fall.

Maintenance, Cleaning, and Storage

Cleaning after use is important for maintaining the safety and longevity of the SRL. Remove all dirt, corrosives, and contaminants from the SRL before and after each use. If SRL cannot be cleaned with plain water, use mild soap and water, then rinse and wipe dry. NEVER clean SRL with corrosive substances.

When not in use or during transport, store equipment where it will not be affected by heat, light, excessive moisture, chemicals, or other degrading elements.

Installation and Use

■ Step 1

All components of PFAS must be selected and deemed compatible with SRL by a Competent Person.

■ Step 2

Ensure structure to which SRL is attached, and on which work is performed, is free of all hazards, including, but not limited to, debris, rot, rust, sharp or abrasive edges and surfaces, and hazardous materials.

■ Step 3

Ensure 100% tie-off will be maintained at all times, which may require the use of a backup or supplementary fall protection system.

■ Step 4

Attach Halo-Edge SRL to compatible anchorage connector as determined by jobsite Competent Person.

⚠ WARNING! Snap hook end must be connected to harness dorsal D-ring.

Specifications

- **User weight range (including all clothing, tools, and equipment):**
 ANSI: 130 - 310 lb (59 - 141 kg)
 OSHA(LE): 100 - 310 lb (45 - 141 kg)
 OSHA(Non-LE): 100 - 420 lb (45 - 191 kg)

- **Class 2 SRL (per ANSI)**
- **Maximum Arrest Force: 1,800 lb (8 kN)**
- **Average Arrest Force: 1,350 lb (6 kN)**
- **Maximum Arrest Distance:**
 Non-LE: 42 in (1,1 m)
 LE: 8,5 ft (2,6 m)

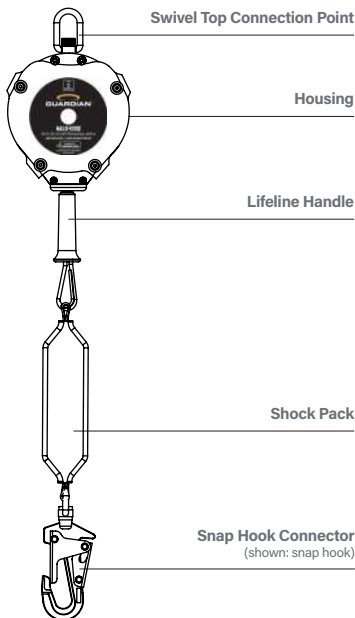
See Diagram A on page 9.

- **Minimum Required Fall Clearance:**
 Non-LE: 7 ft (2,1 m)
 LE: 17 ft (5,2 m)
- **Permitted Service Temperature Range:**
 -40°F to 130°F (-40°C to 54°C)

Note: Non-LE = Anchor at or above D-ring height

Materials

13/64 in (5,3 mm) Galvanized Steel cable,
 aluminum, polyolefin, polyester.



Part #	Length	Description
10920	20 ft (6,1 m)	SRL, Halo-Edge, Class 2, Galvanized Steel Cable with Steel Snap Hook
10922	25 ft (7,6 m)	SRL, Halo-Edge, Class 2, Galvanized Steel Cable with Steel Snap Hook
10925	30 ft (9,1 m)	SRL, Halo-Edge, Class 2, Galvanized Steel Cable with Steel Snap Hook

Safety Information

⚠ WARNING! Failure to understand and comply with safety regulations may result in serious injury or death. Regulations included herein are not all-inclusive, are for reference only, and are not intended to replace a Competent Person's (CP) judgment or knowledge of federal or state standards.

Do not alter equipment.

Do not misuse equipment.

Workplace conditions, including, but not limited to, flame, corrosive chemicals, electrical shock, sharp objects, machinery, abrasive substances, weather conditions, and uneven surfaces, must be assessed by a Competent Person before fall protection equipment is selected.

The analysis of the workplace must anticipate where workers will be performing their duties, the routes they will take to reach their work, and the potential and existing fall hazards they may be exposed to. Fall protection equipment must be chosen by a Competent Person. Selections must account for all potential hazardous workplace conditions. All fall protection equipment should be purchased new and in an unused condition.

Fall protection systems must be selected and installed under the supervision of a Competent Person, and used in a compliant manner. Fall protection systems must be designed in a manner compliant with all federal, state, and safety regulations. Forces applied to anchors must be calculated by a Competent Person.

Harnesses and connectors selected must be compliant with manufacturer's instructions, and must be of compatible size and configuration. Snap hooks, carabiners, and other connectors must be selected and applied in a compatible fashion. All risk of disengagement must be eliminated. All snap hooks and carabiners must be self-locking and self-closing, and must never be connected to each other.

See Diagram B on page 7.

A pre-planned rescue procedure in the case of a fall is required. The rescue plan must be project-specific. The rescue plan must allow for employees to rescue themselves, or provide an alternative means for their prompt rescue. Store rescue equipment in an easily accessible and clearly marked area.

Training of Authorized Persons to correctly erect, disassemble, inspect, maintain, store, and use equipment must be provided by a Competent Person. Training must include the ability to recognize fall hazards, minimize the likelihood of fall hazards, and the correct use of personal fall arrest systems.

NEVER use fall protection equipment of any kind to hang, lift, support, or hoist tools or equipment, unless explicitly certified for such use.

Equipment subjected to forces of fall arrest must immediately be removed from use.

Age, fitness, and health conditions can seriously affect the worker should a fall occur. Consult a doctor if there is any reason to doubt a user's ability to withstand and safely absorb fall arrest forces or perform set-up of equipment. Pregnant women and minors must not use this equipment.

Physical harm may still occur even if fall safety equipment functions correctly. Sustained post-fall suspension may result in serious injury or death. Use trauma relief straps to reduce the effects of suspension trauma.

Labels



1

Class 2
Anchor above or below dorsal D-ring

Halo-Edge
Self-Retracting Lifeline

ANSI Z359.14-2021 | OSHA 1926.502 & 1910.140

Suitable for leading edge use

2

Part # | Date of Manufacture: | Lot # | Serial #

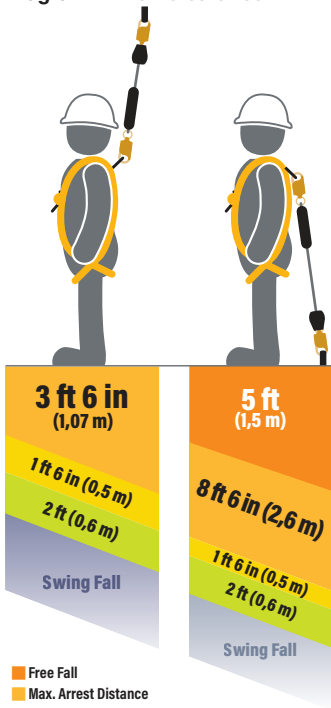
WARNING Read supplied instructions before using. Failure to follow instructions may result in serious injury or death. Never modify product. This product is not repairable.

USE This device is only for use by one person as a fall arrester. Only make connections directly to attachment point on safety harness. Guard against swing-fall by keeping lifeline vertically overhead. Ensure that connection to anchorage is secured properly before use. Avoid lifeline contact with sharp or abrasive edges and surfaces. May be used as a component of a PFAS in HLL applications. Design, installation, and utilization of HLLs must be supervised by a Qualified Person. Suitable for horizontal use. Competent Person must calculate fall clearance prior to use; fall clearance calculations must include considerations for swing fall. Clearance numbers specified based on lifeline installed vertically overhead and in-line with worker.

2



Diagram A - Fall Clearance

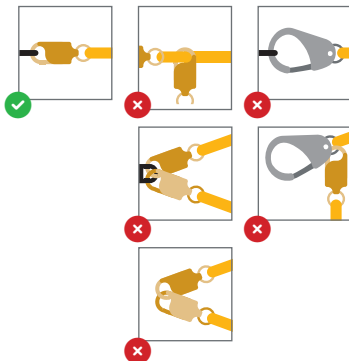


WARNING! Eliminate Swing Fall whenever possible! If swing fall exists, always account for additional fall clearance.

CAUTION! Fall clearance calculation shown is based on a standing worker falling directly in-line with anchor point.

SAMPLE CALCULATION ONLY. Always refer to connector instructions for product-specific clearance information.

Diagram B - Connections



Inspection

Prior to EACH use, inspect SRL for deficiencies, including, but not limited to, corrosion, deformation, pits, burrs, rough surfaces, sharp edges, cracking, rust, paint build-up, excessive heating, alteration, broken stitching, fraying, and missing or illegible labels. IMMEDIATELY remove SRL from service if defects or damage are found, or if exposed to forces of fall arrest.

Take special care to inspect stitching impact indicator located at webbing loop at top of SRL. Stitching must be intact and not broken, frayed, or otherwise compromised. If red tag is visible, remove from service.

Ensure that applicable work area is free of all damage, including, but not limited to, debris, rot, rust, decay, cracking, and hazardous materials. Ensure that work area will support the application-specific minimum loads set forth in this manual. Work area MUST be stable.

At least every 12 months, a Competent Person (CP) other than the user must inspect SRL.

Inspections MUST be recorded in inspection log in instruction manual and on equipment inspection grid label. The Competent Person must sign their initials in the box corresponding to the month and year the inspection took place.

During inspection, consider all applications and hazards the SRL has been subjected to.

Product lifetime is indefinite as long as it passes pre-use and Competent Person inspections.

This inspection log must be specific to one SRL. Separate inspection logs must be used for each SRL. All inspection records must be made visible and available to all users at all times. If equipment fails inspection it must be discarded immediately.



Serial No:	Date of first issue:
Model #:	User:

[illegible]

LÍNEA DE VIDA AUTORRETRÁCTIL HALO-EDGE

Número de Partes: 10920; 10922; 10925

Manual de instrucciones

✗ No tire las instrucciones.

⚠ Lea y comprenda las instrucciones antes de utilizar este equipo.

Aplicaciones específicas del producto



Puede utilizarse para soportar un MÁXIMO de 1 persona en un **equipo de protección individual contra caídas (PFAS, por sus siglas en inglés)** en aplicaciones de detención de caídas. La estructura debe soportar cargas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos 5000 lb (22,2 kN). No permiten la caída libre.

Anillo tipo D: dorsal



Puede utilizarse en aplicaciones de **Travel sujeción**. Los sistemas de sujeción impiden que un trabajador alcance el borde abierto cuando hay peligro de caída. Siempre hay que tener en cuenta la longitud total del equipo de amarre. La estructura debe soportar cargas aplicadas en las direcciones permitidas por el sistema de al menos 1000 lb (4,4 kN). No permiten la caída libre. Solo pueden utilizarse sistemas de sujeción en superficies con pendientes de hasta 4/12 (vertical/horizontal).

Anillos tipo D: dorsal

Normas de seguridad aplicables

Cumple o supera:

- ANSI/ASSP Z359.14-2021
- OSHA 1910.140
- OSHA 1926.502

Para todas las aplicaciones del producto

- El peso máximo del usuario (incluyendo toda la ropa, herramientas y equipo) es de:
 OSHA (LE): 100 - 310 lb (45 - 141 kg)
 OSHA (Sin LE): 100 - 420 lb (45 - 191 kg)
 ANSI: 130 - 310 lb (59 - 141 kg)

Clasificación de trabajadores

- **Persona cualificada:** Persona con titulación o certificación acreditada y con amplia experiencia o prestigio profesional suficiente que se considera competente en la planificación/ revisión de la conformidad de los sistemas de rescate y de protección contra caídas.
- **Persona capacitada:** Una persona altamente calificada y con experiencia a la que el EMPLEADOR ASIGNA LA RESPONSABILIDAD de atender todos los elementos del programa de seguridad contra caídas, incluyendo, con carácter meramente enunciativo, la reglamentación, la gestión y la aplicación del programa. Una persona capacitada en la identificación de los riesgos de caída existentes y previsible y que cuenta con la autoridad para detener el trabajo y así eliminar los peligros.
- **Persona autorizada:** Una persona a la que su empleador le asigna la tarea de trabajar en torno a riesgos de caídas potenciales o existentes, o que está sujeta a los mismos.

Compatibilidad

Al engancharse con la línea de vida autorretráctil, evite cualquier posibilidad de que se produzca un desenganche. El desenganche se produce cuando una interferencia entre un gancho y el punto de anclaje hace que la compuerta del gancho se abra y se suelte de forma no intencionada.

La persona capacitada debe seleccionar todas las conexiones de forma que sean compatibles con este equipo.

Todas las compuertas de los conectores deben cerrarse y bloquearse automáticamente y soportar una carga mínima de 3600 lb (16 kN).

Ver el esquema B de la página 7.

Limitaciones

Espacio libre de caída: Debe haber suficiente espacio libre por debajo de la superficie de trabajo para detener una caída antes de que el usuario haga contacto con el suelo o un obstáculo. Al calcular el espacio libre de caída, hay que tener en cuenta un factor de seguridad de 2 ft (0,6 m) COMO MÍNIMO, la distancia de desaceleración, la altura del usuario, la longitud del equipo de amarre/línea de vida autorretráctil, el estiramiento del arnés, la caída libre y todos los demás factores que se aplican.

Ver el esquema A de la página 7.

Caídas con oscilación: Antes de la instalación o el uso, tenga en cuenta la eliminación o reducción al mínimo de todos los riesgos de caída con oscilación. Las caídas con oscilación se producen cuando el anclaje no está directamente por encima del lugar donde se produce la caída. Trabaje siempre lo más cerca posible del punto de anclaje. Las caídas con oscilación aumentan considerablemente la probabilidad de que se produzcan lesiones graves o la muerte en caso de caída.

Mantenimiento, limpieza y almacenamiento

La limpieza después del uso es importante para preservar la seguridad y la longevidad de la línea de vida autorretráctil. Es necesario eliminar toda la suciedad y los elementos corrosivos y contaminantes del equipo antes y después de cada uso. Si la línea de vida autorretráctil no se puede limpiar con agua corriente, utilice un jabón suave y agua y, a continuación, enjuague y seque con un paño. No se debe limpiar nunca la línea de vida autorretráctil con sustancias corrosivas.

Cuando no se esté utilizando o durante su traslado, guarde el equipo en un lugar en el que no reciba calor, luz y humedad excesivos y en el que no entre en contacto con productos químicos u otros elementos degradantes.

Instalación y uso

■ Paso 1

La persona capacitada debe seleccionar todos los componentes del equipo de protección individual contra caídas de forma que sean compatibles con la línea de vida autorretráctil.

■ Paso 2

Asegúrese de que la estructura a la que se sujeta la línea de vida autorretráctil y en la que se realiza el trabajo esté libre de todo tipo de peligros, incluidos, entre otros, restos, putrefacción, óxido, superficies y bordes afilados o abrasivos, y materiales peligrosos.

■ Paso 3

Asegúrese de que se mantendrá un 100 % de sujeción en todo momento, algo que puede requerir el uso de un sistema de protección contra caídas de apoyo o adicional.

■ Paso 4

Conecte Halo-Edge SRL al conector de anclaje compatible según lo determine la persona competente en el lugar de trabajo.

⚠ ADVERTENCIA: El extremo del gancho de seguridad debe conectarse al anillo en D dorsal del arnés.

Ver las imágenes de la página 4.

Punto de conexión del arnés

Carcasa

Empuñadura ergonómica

Snap Hook Conector (se muestra:
gancho de seguridad)

Especificaciones

- Rango de peso del usuario (incluyendo toda la ropa, herramientas y equipo):
ANSI: 130 - 310 lb (59 - 141 kg)
OSHA (LE): 100 - 310 lb (45 - 141 kg)
OSHA (Sin LE): 100 - 420 lb (45 - 191 kg)
- Línea de vida autorretráctil clase 2 (según ANSI)
- Fuerza máxima de detención: 1,800 lb (8 kN)
- Fuerza media de detención: 1,350 lb (6 kN)
- Distancia máxima de detención:
Sin LE: 42 in (1,1 m)
LE: 8,5 ft (2,6 m)

Ver el esquema A de la página 7.

- Espacio libre de caída mínimo requerido:
Sin LE: 7 ft (2,1 m)
LE: 17 ft (5,2 m)
- Rango de temperatura de servicio permitida: -40 °F a 130 °F (-40 °C a 54 °C)

Nota: Sin LE = anclaje a la altura del anillo tipo D o mas arriba.

Número de parte	Longitud	Descripción
10920	20 ft (6,1 m)	Halo-Edge, Clase 2, Cable de acero galvanizado con mosquetón de acero
10922	25 ft (7,6 m)	Halo-Edge, Clase 2, Cable de acero galvanizado con mosquetón de acero
10925	30 ft (9,1 m)	Halo-Edge, Clase 2, Cable de acero galvanizado con mosquetón de acero

Materiales

Cable de acero galvanizado de 13/64 in (5,3 mm), aluminio, acero, poliolefina, poliéster.

Información de seguridad

⚠ ADVERTENCIA: La falta de comprensión y el incumplimiento de las normas de seguridad pueden provocar lesiones graves o la muerte. Las normativas incluidas en este documento no son integrales, son solo de referencia y no pretenden sustituir el dictamen de una persona capacitada o el conocimiento de las normas federales o estatales.

No modifique el equipo.

No utilice el equipo de forma incorrecta.

Antes de seleccionar el equipo de protección contra caídas, una persona capacitada debe comprobar las condiciones del lugar de trabajo, incluyendo, con carácter meramente enunciativo, llamas, productos químicos corrosivos, descargas eléctricas, objetos afilados, maquinaria, sustancias abrasivas, condiciones meteorológicas y superficies irregulares.

Durante el análisis del lugar de trabajo se debe tener en cuenta el lugar donde los trabajadores realizarán sus tareas, las rutas que tomarán para llegar a su trabajo y los riesgos de caída potenciales y existentes a los que pueden estar expuestos. La persona capacitada será la encargada de elegir el equipo de protección contra caídas. La elección debe tener en cuenta todas las posibles condiciones peligrosas del lugar de trabajo. Todos los equipos de protección

contra caídas deben comprarse íntegramente nuevos y sin usar.

Los sistemas de protección contra caídas deben elegirse e instalarse con la supervisión de una persona capacitada, así como utilizarse siguiendo las normas. Los sistemas de protección contra caídas deben estar diseñados de manera que cumplan con todas las normativas federales, estatales y de seguridad. La persona capacitada deberá calcular las fuerzas aplicadas a los anclajes.

Los arneses y conectores seleccionados deben cumplir las instrucciones del fabricante y tener un tamaño y configuración compatibles. Los ganchos de seguridad, mosquetones y otros conectores deben seleccionarse y colocarse de manera compatible. Es necesario eliminar cualquier riesgo de que se produzca un desenganche. Todos los ganchos de seguridad y mosquetones deben ser de cierre automático y nunca deben estar conectados entre sí.

Ver el esquema B de la página 7.

Es necesario disponer de un procedimiento de rescate previamente planificado en caso de caída. El plan de rescate debe ser específico del proyecto. El plan de rescate debe permitir que los empleados se rescaten a sí mismos o proporcionar un medio alternativo para su rápido rescate. Guarde el equipo de rescate en una zona de fácil acceso y con señalización clara.

La persona capacitada impartirá una formación a las personas autorizadas para montar, desmontar, inspeccionar, mantener, almacenar y utilizar correctamente el equipo. La formación debe incluir habilidades para reconocer los riesgos de caída y minimizar su probabilidad, así como el uso correcto de los equipos de protección individual contra caídas.

No utilice NUNCA equipos de protección contra caídas de ningún tipo para colgar, levantar, sostener o elevar herramientas o equipos, a menos que esté certificado de forma específica para tal uso.

Los equipos que se hayan visto sometidos a fuerzas de detención de caídas deberán retirarse inmediatamente de su uso.

En caso de producirse una caída, la edad, el estado físico y las condiciones de salud podrían afectar gravemente al trabajador. Consulte con un médico en caso de que haya motivos para dudar de la capacidad de un usuario para soportar con seguridad las fuerzas de detención de caídas o para realizar la puesta a punto del equipo. Las mujeres embarazadas y los menores no deben utilizar este equipo.

Pueden producirse daños físicos incluso si el equipo de protección contra caídas funciona correctamente. Una suspensión prolongada tras una caída puede provocar lesiones graves o la muerte. Utilice cintas antitrauma para reducir los efectos del trauma por suspensión.

Etiquetas

Ver las imágenes de la página 6.

1

Clase 2

Anclaje por encima del anillo tipo D dorsal o debajo del mismo

Halo-Edge

Línea de vida autorretráctil

ANSI Z359.14-2021 | OSHA 1926.502 y 1910.140

Adecuada para su uso en situaciones de borde expuesto

2 Núm. de parte | Fecha de fabricación: | Núm. de lote | Núm. de serie

ADVERTENCIA: lea las instrucciones facilitadas antes de su uso. El incumplimiento de las instrucciones puede provocar lesiones graves o la muerte. No modifique nunca el producto. Este producto no es reparable.

USO: este dispositivo solo puede utilizarse de forma individual como dispositivo anticaídas. Las conexiones solo deben realizarse directamente al punto de anclaje en arneses de seguridad. Evite caídas con oscilación manteniendo la línea de vida en vertical sobre la cabeza. Asegúrese de que la conexión al anclaje esté bien asegurada antes de su uso. Evite el contacto de la línea de vida con bordes y superficies afilados o abrasivos. Puede utilizarse como componente de un equipo de protección individual contra caídas en aplicaciones de línea de vida horizontal. El diseño, la instalación y el uso de la línea de vida horizontal deben ser supervisados por una persona cualificada. Adecuada para su uso en horizontal. La persona capacitada debe calcular el espacio libre de caída antes del uso; el cálculo del espacio libre de caída debe considerar caídas con oscilación. Números de autorización especificados que se basan en la línea de vida instalada en vertical sobre la cabeza y lo más cerca posible del trabajador.

INSPECCIÓN Antes de cada uso, compruebe la función de bloqueo (tire bruscamente para probar) y de retracción. Inspeccione si hay signos de despliegue, defectos o daños en la carcasa, la línea de vida (inspeccione toda la longitud), los conectores o las partes que faltan. Consulte el manual de instrucciones para comprobar el despliegue del gancho de seguridad. Asegúrese de que todas las etiquetas estén colocadas y se puedan leer correctamente. Será necesaria la inspección por parte de una persona capacitada como mínimo cada 12 meses. Retirar inmediatamente del servicio en caso de que la inspección falle o si la unidad sufre una caída.

Material de línea de vida: Galvanized Steel | Length: 20 ft (6,1 m)

Rango de peso del usuario (incluyendo herramientas y equipos):

ANSI: 130-310 lb (59-141 kg) | OSHA: 100-420 lb (45-191 kg)

Fuerza de Arresto: Max: 1,800 lb (8 kN) | Avg: 1,350 lb (6 kN)

(Non-LE Use - Anchor at or above dorsal D-ring):

Rango de capacidad: 100-420 lb (59-191 kg)

Distancia máxima de detención: 3,6" (1,1 m)

Caída libre: no permitida

Altura libre de caída: 7' (2,1 m)

(Uso LE - Anclaje debajo del anillo en D dorsal):

Rango de capacidad: 100-310 lb (45-141 kg)

Distancia mínima de retroceso desde el borde: 0'

Distancia máxima de detención: 8,6 (2,6 m)

Caída libre: 5' (1,5 m) máx.

Distancia de caída: 17' (5,2 m)

Tipo: SRL NO QUITÉ LAS ETIQUETAS

Diseñado y probado en USA. Hecho en Taiwán

Diagrama A - Espacio libre de caída

Ver diagrama de la página 7.

- Caída libre
- Desaceleración
- Estiramiento del arnés
- Factor de seguridad
- Caída con oscilación

⚠ ADVERTENCIA: Evite las caídas con oscilación siempre que sea posible. Si se producen caídas con oscilación, tenga siempre en cuenta el espacio libre de caída adicional.

⚠ ATENCIÓN: El cálculo del espacio libre de caída que se muestra a continuación se basa en la caída de un trabajador de pie directamente en línea con el punto de anclaje.

⚠ SOLO CÁLCULO DE MUESTRA. Consulte siempre las instrucciones de los conectores para obtener información sobre el espacio libre específico del producto.

Diagrama B - Conexiones

Ver diagrama de la página 7.

Inspección

Antes de CADA uso, inspeccione la línea de vida autorretractil para comprobar si existen fallos, incluyendo, con carácter meramente enunciativo, corrosión, deformaciones, picaduras, rebabas, superficies ásperas, bordes afilados, grietas, óxido, acumulaciones de pintura, calentamiento excesivo, alteraciones, costuras rotas, zonas deshilachadas, ausencia de etiquetas o etiquetas ilegibles. Retire DE INMEDIATO el arnés si se detectan defectos o daños o si se ha visto expuesto a fuerzas de detención de caídas.

Tenga especial cuidado en inspeccionar el indicador de impacto de las costuras situado en el bucle de la cinta, en la parte superior de la línea de vida autorretractil. Las costuras debes estar intactas y no rotas, deshilachadas o comprometidas de alguna manera. Si la etiqueta roja está visible, saque el equipo de servicio.

Indicador de impacto intacto
- Se puede utilizar -

Indicador de impacto roto/comprometido
- Retirar de servicio -

Asegúrese de que la zona de trabajo correspondiente no presente daños, incluyendo, con carácter meramente enunciativo, restos, putrefacción, óxido, deterioro, grietas y materiales peligrosos. Asegúrese de que la zona de trabajo soportará las cargas mínimas específicas de la aplicación establecidas en este manual. La zona de trabajo DEBE ser estable.

Una persona capacitada que no sea el usuario deberá inspeccionar el arnés como mínimo cada 12 meses.

Las inspecciones DEBEN registrarse en el registro de inspecciones del manual de instrucciones y en la etiqueta de la tabla de inspección del equipo. La persona capacitada debe firmar con sus iniciales en la casilla correspondiente al mes y al año en que se realizó la inspección.

Durante la inspección, hay que tener en cuenta todas las aplicaciones y peligros a los que se ha sometido la línea de vida autorretractil.

La vida útil del producto es indefinida, siempre y cuando pase las inspecciones previas al uso y de la persona capacitada.

Este registro de inspección debe ser específico para un arnés. Se deben utilizar registros de inspección independientes para cada arnés. Los registros de inspección deben estar visibles y a disposición de todos los usuarios en todo momento. Si el equipo no pasa la inspección, debe desecharse de inmediato.

HALO-EDGE LA LIGNE DE VIE AUTORETRACTABLE

N° de pièce 10920, 10922, 10925

Manuel d'instructions

✗ **Ne jetez pas ces instructions.**

⚠ **Lisez et comprenez les instructions avant d'utiliser cet équipement.**

Applications spécifiques au produit



Peuvent soutenir au **MAXIMUM** 1 utilisateur dans un **système personnel d'arrêt des chutes (PFAS)** en cas d'utilisation dans des applications d'arrêt des chutes. La structure doit résister à des charges appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins 5 000 lb (22,2 kN). Aucune chute libre n'est autorisée.

Anneau en D : Dorsal



Peut être utilisé dans les applications de **restriction de voyage**. Les systèmes de retenue empêchent un travailleur d'atteindre le bord coupant d'un risque de chute. Tenez toujours compte de la longueur totale de l'équipement de connexion. La structure doit résister à des charges appliquées dans les directions autorisées par le système d'au moins 1 000 lb (4,4 kN). Aucune chute libre n'est autorisée. Les systèmes de retenue ne peuvent être utilisés que sur des surfaces dont la pente ne dépasse pas les 4/12 (vertical/horizontal).

Anneaux en D : Dorsal

Normes de sécurité applicables

Atteint ou dépasse :

- **ANSI/ASSP Z359.14-2021**
- **OSHA 1910.140**
- **OSHA 1926.502**

Pour toutes les applications de produits

- **Le poids maximal de l'utilisateur (incluant tous les vêtements, outils et équipements) est :**
 OSHA (bord coupant) : **100 - 310 lb (45 - 141 kg)**
 OSHA (sans bord coupant) : **100 - 420 lb (59 - 191 kg)**
 ANSI: **130 - 310 lb (59 - 141 kg)**

Classifications des travailleurs

- **Personne qualifiée** : Une personne titulaire d'un diplôme ou d'une certification accrédités, et disposant d'une vaste expérience ou d'un statut professionnel suffisant, qui est considérée comme compétente pour planifier/examiner la conformité des systèmes de protection contre les chutes et des systèmes de sauvetage.
- **Personne compétente** : Personne qualifiée avec beaucoup d'expérience qui est **DÉSIGNÉE PAR L'EMPLOYEUR** pour être responsable de tous les éléments d'un programme de sécurité contre les chutes, y compris, mais sans s'y limiter, la réglementation, la gestion et l'application de ce programme. Une personne qui est compétente pour identifier les risques de chute existants et prévisibles, et qui a le pouvoir d'arrêter le travail afin d'éliminer les risques.
- **Personne autorisée** : Une personne qui est désignée par son employeur pour travailler autour de dangers potentiels de chute existants ou pour y être soumise.

Compatibilité

Lors de la réalisation des connexions à la ligne de vie autorétractable, éliminez toute possibilité de déroulement. Le déroulement se produit lorsqu'une interférence entre un connecteur et le point de fixation entraîne l'ouverture et le relâchement involontaires de la barrière du connecteur.

Tous les connecteurs doivent être sélectionnés et jugés compatibles avec le baudrier par une Personne compétente.

Toutes les barrières du connecteur doivent être à fermeture automatique, à verrouillage automatique et résister à une charge minimale de 3 600 lb (16 kN).

Voir le diagramme B à la page 7.

Limites

Dégagement en cas de chute : Le dégagement sous la surface de travail doit être suffisant pour arrêter une chute avant que l'utilisateur ne heurte le sol ou un obstacle. Lors du calcul du dégagement en cas de chute, tenez compte d'un facteur de sécurité MINIMUM de 2 pi (0,6 m), de la distance de décélération, de la hauteur de l'utilisateur, de la longueur de la longe/ligne de vie autorétractable, de l'étirement du baudrier, de la chute libre et de tous les autres facteurs applicables.

Chutes libres en balancement : avant l'installation ou l'utilisation, prenez en compte l'élimination ou la réduction au minimum de tous les risques de chute libre en balancement. Les chutes libres en balancement se produisent lorsque l'ancrage n'est pas situé directement au-dessus de l'endroit où la chute se produit. Travaillez toujours aussi près que possible de la verticale du point d'ancrage. Les chutes libres en balancement augmentent considérablement la probabilité de blessures graves ou de décès en cas de chute.

Entretien, nettoyage et stockage

Le nettoyage après utilisation est important pour maintenir la sécurité et la longévité de la ligne de vie autorétractable. Enlevez toutes les saletés, substances corrosives et contaminants du baudrier avant et après chaque utilisation. Si la ligne de vie autorétractable ne peut pas être nettoyée avec de l'eau pure, utilisez un savon doux et de l'eau, puis rincez et essuyez. Ne nettoyez JAMAIS la ligne de vie autorétractable avec des substances corrosives.

Lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le transport, stockez l'équipement dans un endroit où il ne sera pas affecté par la chaleur, la lumière, une humidité excessive, des produits chimiques ou d'autres éléments dégradants.

Installation et utilisation

■ Étape 1

Tous les composants des PFAS doivent être sélectionnés et jugés compatibles avec la ligne de vie autorétractable par une personne compétente.

■ Étape 2

Assurez-vous que la structure à laquelle la ligne de vie autorétractable est fixée, et sur laquelle le travail est effectué, est exempte de tout danger, y compris, mais sans s'y limiter, des débris, de la pourriture, de la rouille, des bords et surfaces tranchants ou abrasifs, ainsi que des matières dangereuses.

■ Étape 3

Assurez-vous que la totalité de l'arrimage sera maintenue à tout moment. Ceci peut nécessiter l'utilisation d'un système de protection contre les chutes de secours ou supplémentaire.

■ Étape 4

Fixez Halo-Edge SRL au connecteur d'ancrage compatible tel que déterminé par la personne compétente du chantier

▲ AVERTISSEMENT! L'extrémité du mousqueton doit être reliée à l'anneau en D dorsal du harnais.

Spécifications

- Gamme de poids de l'utilisateur (incluant tous les vêtements, outils et équipements) :

ANSI: 130 - 310 lb (59 - 141 kg)

OSHA (bord coupant) : 100 - 310 lb (45 - 141 kg)

OSHA (sans bord coupant) :
100 - 420 lb (45 - 191 kg)

- Ligne de vie autorétractable de classe 2 (selon ANSI)

- Force d'arrêt maximale : 1,800 lb (8 kN)

- Force d'arrêt moyenne : 1,350 lb (6 kN)

- Distance d'arrêt maximale :

Sans bord coupant : 42 po (1,1 m)

Bord coupant : 8,5 pi (2,6 m)

Voir le diagramme A à la page 9.

- Dégagement minimal requis en cas de chute :

Sans bord coupant : 7 pi (2,1 m)

Bord coupant : 17 pi (5,2 m)

- Gamme de températures de service permises : -40 °F à 130 °F (-40 °C à 54 °C)

Note : Sans bord coupant= Ancrage à la hauteur ou au-dessus de l'anneau en D

Voir les images à la page 4.

Point de connexion du baudrier

Boîtier

Poignée ergonomique

Connecteur (illustré : mousqueton)

Matériaux

câble en acier galvanisé 13/64 po (5,3 mm),
aluminium, polyoléfine, polyester.

N° de pièce	Longueur	Description
10920	20 ft (6,1 m)	Halo-Edge, classe 2, câble en acier galvanisé avec mousqueton en acier
10922	25 ft (7,6 m)	Halo-Edge, classe 2, câble en acier galvanisé avec mousqueton en acier
10925	30 ft (9,1 m)	Halo-Edge, classe 2, câble en acier galvanisé avec mousqueton en acier

Informations sur la sécurité

⚠ AVERTISSEMENT! Le fait de ne pas comprendre et de ne pas respecter les règles de sécurité peut entraîner des blessures graves, voire mortelles. Les réglementations incluses dans le présent document ne sont pas exhaustives, sont fournies à titre de référence uniquement et ne sont pas destinées à remplacer le jugement d'une personne compétente ou sa connaissance des normes fédérales ou nationales.

Ne modifiez pas l'équipement.

Ne faites pas un mauvais usage de l'équipement.

Les conditions du lieu de travail, y compris, mais sans s'y limiter, les flammes, les produits chimiques corrosifs, les chocs électriques, les objets tranchants, les machines, les substances abrasives, les conditions météorologiques et les surfaces inégales, doivent être évaluées par une personne compétente avant de choisir un équipement de protection contre les chutes.

L'analyse du lieu de travail doit prévoir les endroits où les travailleurs effectueront leurs tâches, les itinéraires qu'ils emprunteront pour atteindre leur travail et les risques de chute potentiels et existants auxquels ils peuvent être exposés. L'équipement de protection contre les chutes doit être choisi par une Personne compétente. Les sélections doivent tenir compte de toutes les

conditions de travail potentiellement dangereuses. Tous les équipements de protection contre les chutes doivent être achetés neufs et dans un état non utilisé.

Les systèmes de protection contre les chutes doivent être sélectionnés et installés sous la supervision d'une Personne compétente, et utilisés de manière conforme. Les systèmes de protection contre les chutes doivent être conçus de manière à être conformes à toutes les réglementations fédérales, nationales et de sécurité. Les forces appliquées aux ancrages doivent être calculées par une Personne compétente.

Les baudriers et les connecteurs choisis doivent être conformes aux instructions du fabricant, et doivent être de taille et de configuration compatibles. Les crochets, mousquetons et autres connecteurs doivent être choisis et appliqués de manière compatible. Tout risque de désengagement doit être éliminé. Tous les crochets et mousquetons doivent être à verrouillage et fermeture automatiques, et ne doivent jamais être reliés les uns aux autres.

Voir le diagramme B à la page 7.

Une procédure de sauvetage planifiée en cas de chute est requise. Le plan de sauvetage doit être spécifique au projet. Le plan de sauvetage doit permettre aux employés de se sauver eux-mêmes, ou fournir un moyen alternatif pour leur sauvetage rapide. Rangez les équipements de secours dans un endroit facilement accessible et clairement indiqué.

La formation des personnes autorisées à monter, démonter, inspecter, entretenir, stocker et utiliser correctement l'équipement doit être assurée par une personne compétente. La formation doit inclure la capacité à reconnaître les risques de chute, à réduire au minimum la probabilité des risques de chute et à utiliser correctement les systèmes personnels d'arrêt des chutes.

N'utilisez JAMAIS d'équipement de protection contre les chutes, quel qu'il soit, pour suspendre, soulever, soutenir ou hisser des outils ou des équipements, à moins qu'il ne soit explicitement certifié pour une telle utilisation.

Les équipements soumis à des forces d'arrêt de chute doivent être immédiatement mis hors service.

L'âge, la condition physique et l'état de santé peuvent avoir des conséquences graves pour le travailleur en cas de chute. Consultez un médecin s'il y a des raisons de douter de la capacité d'un utilisateur à résister et à absorber en toute sécurité les forces d'arrêt des chutes ou à effectuer le réglage de l'équipement. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser cet équipement.

Des dommages corporels peuvent survenir même si l'équipement de sécurité antichute fonctionne correctement. Une suspension prolongée après une chute peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Utilisez des sangles de soulagement des traumatismes pour réduire les effets du traumatisme de la suspension.

Étiquettes

Voir les images à la page 6.

1

Classe 2

Ancrage au-dessus ou au-dessous de l'anneau D dorsal

Halo-Edge

ANSI Z359.14-2021 | OSHA 1926.502 et 1910.140

Convient à une utilisation avec bord coupant

2

N° de pièce | Date de fabrication : | N° de lot | N° de série
AVERTISSEMENT Lisez les instructions fournies avant toute utilisation. Le non-respect des instructions peut entraîner des blessures graves, voire la mort. Ne modifiez jamais le produit. Ce produit ne peut pas être réparé.

UTILISATION Ce dispositif est destiné à être utilisé par une seule personne en tant qu'antichute. Effectuez uniquement les connexions directement sur le point d'attache du baudrier de sécurité. Protégez-vous contre les chutes libres en balancement en gardant la ligne de vie verticalement au-dessus de votre tête. Assurez-vous que la connexion à l'ancrage est correctement fixée avant l'utilisation. Évitez le contact de la ligne de vie avec des bords et des surfaces tranchants ou abrasifs. Peut être utilisée comme composant d'un PFAS dans les applications de lignes de vie horizontales. La conception, l'installation et l'utilisation des lignes de vie horizontales doivent être supervisées par une Personne qualifiée. Convient à une utilisation horizontale. Une Personne compétente doit calculer le dégagement en cas de chute avant l'utilisation; les calculs du dégagement en cas de chute doivent inclure des considérations sur la chute libre en balancement. Les valeurs de dégagement spécifiées se basent sur une ligne de vie installée verticalement au-dessus de la tête et alignée sur le travailleur.

INSPECTION Avant chaque utilisation, vérifiez la fonction de verrouillage (tirez brutalement pour tester) et de rétraction. Vérifiez l'absence de signes de déploiement, de défauts ou de dommages sur le boîtier, la ligne de vie (inspectez-la sur toute sa longueur), les connecteurs ou les pièces manquantes. Reportez-vous au manuel d'instructions pour vérifier le déploiement du mousqueton. Assurez-vous de la présence et de la lisibilité de toutes les étiquettes. Une inspection par une personne compétente est requise au moins tous les 12 mois. Retirez immédiatement l'appareil en cas d'échec de l'inspection, ou si l'appareil est exposé à une chute.

Matériau de la ligne de vie : acier galvanisé | Longueur : 20 pi (6,1 m)

Plage de poids de l'utilisateur (y compris les outils et l'équipement) :

ANSI : 130-310 lb (59-141 kg) | OSHA : 100-420 lb (45-191 kg)

Force d'arrêt : Max : 1 800 lb (8 kN) | Moyenne : 1 350 lb (6 kN)

(Utilisation non LE - Ancrage au niveau ou au-dessus de l'anneau en D dorsal) :

Plage de capacité : 100-420 lb (59-191 kg)

Distance d'arrêt maximale : 3 pi 6 po (1,1 m)

Chute libre : non autorisée

Dégagement de chute : 7 pi (2,1 m)

(Utilisation LE - Ancrage sous l'anneau en D dorsal) :

Plage de capacité : 100-310 lb (45-141 kg)

Distance minimale de retrait du bord : 0 pi

Distance d'arrêt maximale : 8 pi 6 po (2,6 m)

Chute libre : 5 pi (1,5 m) max

Dégagement de chute : 17 pi (5,2 m)

Type : SRL

NE PAS RETIRER LES ÉTIQUETTES

Conçu et testé aux États-Unis. Fabriqué à Taiwan

Diagramme A - Dégagement en cas de chute

Voir le diagramme à la page 7.

- Chute libre
- Décélération
- Extension maximal du harnais
- Facteur de sécurité
- Chute libre en balancement

⚠ Avertissement! Éliminez la chute libre en balancement dans la mesure du possible! En cas de chute libre en balancement, il faut toujours prévoir un dégagement supplémentaire.

⚠ Attention! Le calcul du dégagement présenté ci-dessous se base sur la chute d'un travailleur debout directement aligné sur le point d'ancrage.

⚠ Exemple de calcul uniquement. Consultez toujours les instructions du connecteur pour obtenir des informations sur le dégagement spécifique au produit.

Diagramme B - Connexions

Voir le diagramme à la page 7.

Inspection

Avant CHAQUE utilisation, inspectez la ligne de vie autorétractable pour détecter toute défectuosité, y compris, mais sans s'y limiter, de la corrosion, de la déformation, des piqûres, des bavures, des surfaces rugueuses, des bords tranchants, des fissures, de la rouille, l'accumulation de peinture, tout échauffement excessif, toute altération, des coutures cassées, tout effilochage et des étiquettes manquantes ou illisibles. Retirez IMMÉDIATEMENT le baudrier du service si vous trouvez des défauts ou des dommages, ou si vous êtes exposé à des forces d'arrêt de chute.

Prenez soin d'inspecter les coutures de l'indicateur d'impact situé sur la boucle de la sangle au-dessus de la ligne de vie autorétractable. Les coutures doivent être intactes et ne pas être abîmées, effilochées ou autrement endommagées. Si l'étiquette rouge est visible, retirer du service.

Indicateur d'impact intact
- Accepté pour l'utilisation -

Indicateur d'impact abîmé/endommagé
- Retirer du service -

Veillez à ce que la zone de travail applicable soit exempte de tout dommage, y compris, mais sans s'y limiter, les débris, la pourriture, la rouille, la dégradation, les fissures et les matières dangereuses. Assurez-vous que la zone de travail supporte les charges minimales spécifiques à l'application, définies dans ce manuel. La zone de travail DOIT être stable.

Au moins tous les 12 mois, une personne compétente autre que l'utilisateur doit inspecter le baudrier.

Les inspections DOIVENT être consignées dans le registre d'inspection du manuel d'instructions et sur l'étiquette de la grille d'inspection de l'équipement. La personne compétente doit apposer ses initiales dans la case correspondant au mois et à l'année où l'inspection a eu lieu.

Lors de l'inspection, tenez compte de toutes les applications et de tous les risques auxquels la ligne de vie autorétractable a été soumise.

La durée de vie du produit est indéfinie tant qu'il passe les inspections de préutilisation et de la Personne compétente.

Ce registre d'inspection doit être spécifique à un baudrier. Des registres d'inspection distincts doivent être utilisés pour chaque baudrier. Tous les registres d'inspection doivent être visibles et accessibles à tous les utilisateurs à tout moment. Si l'équipement échoue à l'inspection, il doit être jeté immédiatement.



Notes



Notes



USA

607 East Sam Houston Parkway South
Suite 800
Pasadena, TX 77503
800 466 6385
customer.service@guardianfall.com

UK

New Road, Sheerness
Kent ME12 1PZ
United Kingdom
+44 (0) 1795 580 333
enquiries@guardianfall.com

CANADA

580 Notre Dame Avenue, Unit 16
Sudbury, ON
P3C 5L2
800 466 6385
customer.service@guardianfall.com

WARRANTY: Guardian warrants to Buyer that all products are free from defects in material, workmanship, and design (if a Supplier-responsible design), however this warranty does not cover conditions resulting from normal wear and tear, neglect, abuse, accident or otherwise. Guardian's obligations under this warranty apply for the lifetime of the products and are limited to the replacement of product only. This warranty is not transferable to any other Guardian service and does not apply to product that is resold after having been put into service. No other person, firm, entity, or the like is authorized to assume or assign for Guardian any other liability in connection with the sale or use of Guardian's products. Furthermore, this warranty is void if any product is changed or altered in any way, or if the product is used in a manner other than for which it is intended. There are no implied warranties of merchantability or fitness for a particular purpose, which are specifically disclaimed.